

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 36 (1989)
Heft: 3

Artikel: "Etwas Sinnvolles machen"
Autor: R.M.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-367691>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BSO-Übung am Hauptsitz

«Etwas Sinnvolles machen»

R.M. Vor gut einem Jahr weilten rund 100 Betriebsschutzangehörige des Hauptsitzes zu einem einwöchigen BSO-Einsatz auf zwei Alpen über Gurnellen. Dieses Jahr stand nicht ein Katastropheneinsatz auf dem Programm, sondern die Detailausbildung. 120 BSO-eingeteilte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die letztes Jahr nicht aufgeboden waren, leisteten während zweier Tage ihren obligatorischen Dienst.

Für die einen galt es, im kantonalen Zivilschutzzentrum in Andelfingen sich an den BSO-eigenen Gerätschaften auszubilden, für die anderen lautete der Auftrag, sich am eigenen Standort (Bahnhofstrasse, Manesse und Flur) mit einem möglichen Ernstfall vertraut zu machen und die Ernstfalldokumentation zu überprüfen und zu vervollständigen. Und schliesslich bestand das Kursziel einer dritten Gruppe in der Ausbildung zur Ersten Hilfe in der San Arena in Zürich. Geleitet wurde die Übung durch VD Beat Jordi, der in seiner Aufgabe unterstützt wurde durch die Standortverantwortlichen DI Karl Güntert (Zone Flur), SD Rudolf Reber (Zone Bahnhofstrasse) und Edgar Egger, Det. Chef PBD (Andelfingen).

Liegen sind zum Schlafen da

Unseres Wissens zum erstenmal erhielt die Übung insofern «Ernstfallcharakter», als die Mannschaft für eine Nacht

auf ihr liebgewonnenes Bett verzichten und im «Bunker» beziehungsweise in Andelfingen übernachten musste. Nach den Worten von B. Jordi sollte mit dieser «Erschwernis» das Überleben im Schutzraum im Massstab eins zu eins erlebt und gleichzeitig Mängel aufgedeckt werden. Dass sich damit auch das Zusammengehörigkeitsgefühl unter den Teilnehmern verstärken liess, ist nach B. Jordi ein weitere Nebenaspekt, der durch die Teilnehmer positiv gewürdigt wurde. «Man lernte einander in eher ungewohnter Umgebung gegenseitig besser kennen und verstehen, etwas, das sich auch für die tägliche Arbeit nur positiv auswirken dürfte», meinte er, der sich «behaglich wohlfühlte». Mag sein, dass der gemeinsame Kinobesuch oder die mitternächtliche Übertragung der olympischen Spiele den Schreck vergessen liess und der Behaglichkeit recht zuträglich war.

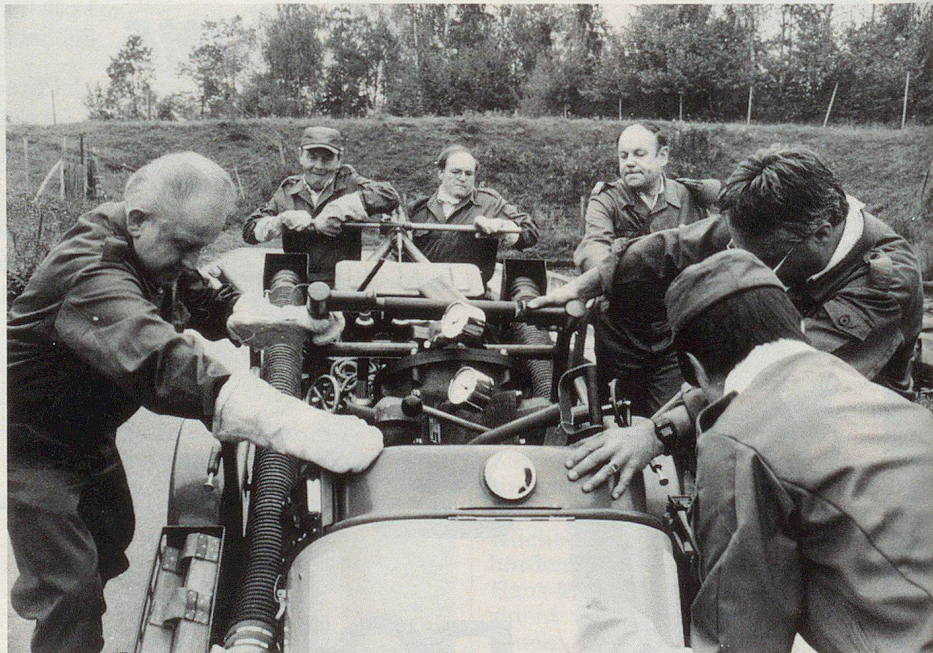
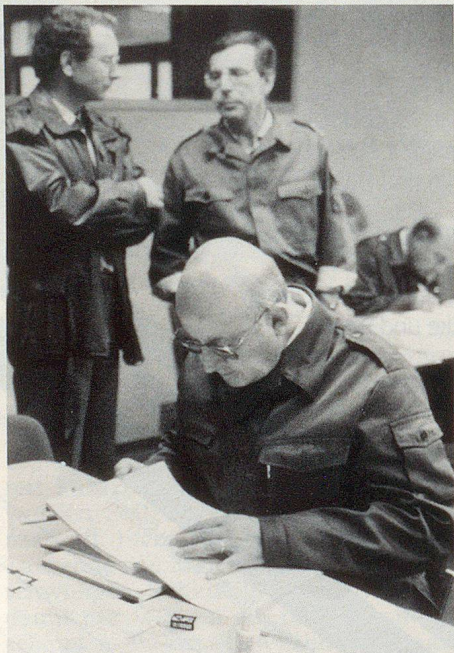
Vielfältiges Übungsprogramm

Wir verfolgten die Übung phasenweise an Ort und Stelle. Nicht jeder war begeistert, doch alle machten mit. In Andelfingen stand das «Retten und Löschen» im Vordergrund der Übungsanlage, während am Hauptsitz und in der Zone Flur Schutzräume für mehrere tausend Mitarbeiter in Planunterlagen fein säuberlich vorgemerkt werden mussten. Dazu kam eine genaue Über-

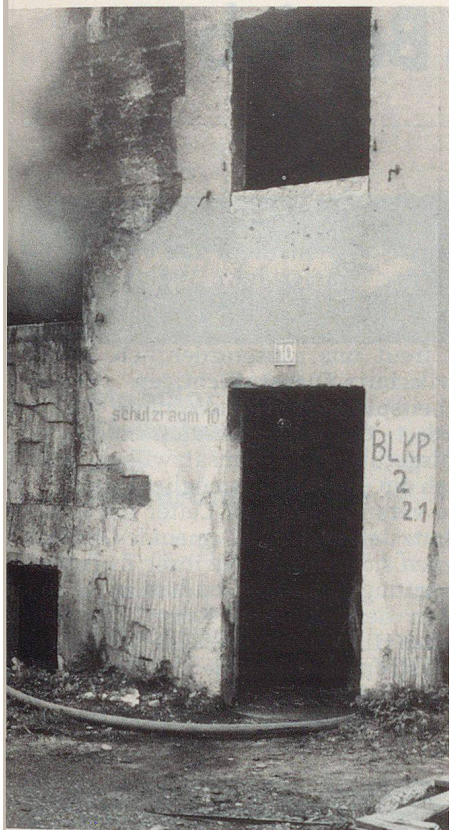


Im Zivilschutz-Ausbildungszentrum Andelfingen wird in rauchenden Trümmern der Ernstfall geübt.

prüfung des Alarm- und Zuweisungssystems («Im Ernstfall müssen die Leute wissen, wo sie Schutz suchen können») sowie der Zutrittskontrollen. Fürwahr, keine leichte Aufgabe, wenn man weiss, wie verwinkelt die Verhältnisse am Hauptsitz sind und wie wenig Räume sich für eine Notfallunterkunft tatsächlich auch eignen.



Dass die Bänkler auch dort eingesetzt werden können, wo sich Kraft verlangt ist, zeigt das rechte Bild, wo sich eine Gruppe im Umgang mit der Motorspritze beschäftigt. Bild links: In der betrieblichen Schutzorganisation sind Mitarbeiter und Kader aller Stufen eingesetzt, so etwa auch DI Carl F. Schlick, AUAS (vorne im Bild mit der Schutzraumzuteilung beschäftigt) oder SD Rudolf Reber, PDWZ, und VD Beat Jordi, CULI (links), beide mit Führungsaufgaben betraut.



Im Team, zu dem auch Frauen gehören (warum eigentlich nicht mehr?) macht man sich ausgiebig Gedanken, wie man sich im Ernstfall zu verhalten hat.

Keine leichte Aufgabe war es aber auch für jene, die mit Bohrer, Säge und Hammer ausgerüstet ihre Schlafstelle herrichten oder im Dunkel von Schächten nach defekten Dichtungen Ausschau halten mussten.

Für unsere Sicherheit besorgt

Die Übung ist vorbei, die Bilanz gezogen. Glaubt man den Verantwortlichen, dann wurde das Ziel erreicht – und selbst wenn man sich nur wieder einmal etwas intensiver Gedanken dazu machen musste, was in einem Ernstfall alles vorzukehren ist. Wir alle rechnen zwar nicht damit, doch tröstlich und beruhigend ist es alleweil zu wissen, dass im Hintergrund viele Mitarbeiterinnen (mehr davon wären in sämtlichen BSO-Bereichen noch erwünscht) und Mitarbeiter um unsere Sicherheit besorgt sind. «Etwas Sinnvolles machen» lautet die Devise, die Beat Jordi zu Beginn der Übung ausgesprochen hat. Dieser Devise wurde, soweit wir feststellen konnten, während den zwei Tagen nachgelebt. ▽

(Ex SBG-Information)

Bevor man sich zur Ruhe legt, müssen auch die Büroarbeiten (Rechnungsführung) erledigt sein. Was im täglichen Bankbetrieb längst aus der Mode geraten, ist im Betriebsschutz unentbehrlich: die portable Schreibmaschine.

